

NOTAS Y COMENTARIOS BIBLIOGRÁFICOS*

HISTORIAS DE FRONTERA. POLICIA, BANDIDOS, BAQUEANOS, ARRIEROS, COMERCIANTES, PEONES Y TROPEROS. PATAGONIA. *Por Ernesto Maggiore. Edición del autor. 18 x 24,5 cms. 224 págs. Ilustraciones. Comodoro Rivadavia, 2004.*

Potpurri de pequeñas historias del ámbito social patagónico, que el autor con intencionalidad prejuiciada intenta presentar bajo un supuesto hilo conductor común.

EN TORNO AL CAMPO DE HIELO PATAGÓNICO SUR. *Por Julián Figueroa Ehlers. Edición del autor. 16 x 22,5 cms. 354 págs. Ilustraciones. Santiago, 2005.*

Obra del género descriptivo de viajes que da cuenta de un periplo terrestre-marítimo alrededor del vasto Campo de Hielo Patagónico Sur, situado sobre los Andes como territorio compartido entre Chile y Argentina. Es una crónica amena e ilustrativa que informa sobre diferentes aspectos geográficos e históricos de los lugares y distritos del extenso recorrido.

BUSCADOS EN LA PATAGONIA. LA HISTORIA NO CONTADA DE BUTCH CASSIDY Y LOS BANDOLEROS NORTEAMERICANOS. *Por Marcelo Gavratti. Segunda edición ampliada y corregida. La Bitácora Patagónica-Patagonia Sur Libros. 16 x 22 cms. 248 págs. Ilustraciones y mapas. Buenos Aires, 2005.*

Las andanzas de gente de mal vivir en el noroeste del Chubut y otras partes de la Patagonia, en especial las que protagonizaron algunos bandoleros norteamericanos que arribaron al territorio en la época de cambio entre los siglos XIX y XX, ha sido materia de preocupación historiográfica recurrente durante los últimos años. El autor, un estudioso calificado del acontecer regional patagónico, aborda en este libro la materia con rigor académico y seriedad investigadora, lo que le permite entregar una contribución virtualmente aclaratoria sobre un aspecto interesante de la historia social del oeste chubutense.

HISTORIA DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ, CRÓNICAS Y TESTIMONIOS. *Por D. Osvaldo Topcic. Centro de Estudios Históricos "Prof. Carlos S. A. Segreti". 15 x 21,5 cms. 400 págs. Ilustraciones. Córdoba, 2006.*

Obra de carácter preferentemente testimonial en la que se recogen recuerdos y noticias del pasado santacruceño, que informan sobre distintos aspectos del acontecer social y colonizador tardíos en la Provincia de Santa Cruz, durante las primeras décadas del siglo XX.

MEMORIAS DE PATAGONIA. CRÓNICAS, ESCENARIOS, PERSONAJES. *Por Germán Sopena. Emecé. 15 x 23 cms. 288 págs. Ilustraciones. Buenos Aires, 2006.* Libro del género de crónica de viajes

* Sección destinada a informar y comentar únicamente obras relacionadas con la Patagonia, la Tierra del Fuego y regiones adyacentes.

compuesto por un conjunto de artículos referidos a diferentes temas históricos y actuales en los que el autor, un periodista enamorado de la Patagonia, va mostrando diversos aspectos atinentes a la misma. Obra amena, de lectura recomendable.

MEMORIAS RECIENTES DE LA REGIÓN DEL CABO DE HORNOS. *Por Alberto Serrano Fillol. Fondo del Desarrollo de la Cultura y las Artes FONDART 2005. 15,5 x 21 cms. 130 págs. Ilustraciones y mapas. Punta Arenas, 2006.*

Las obras referidas al acontecer humano sobre el territorio archipelágico meridional de la Tierra del Fuego son escasas y las conocidas, casi sin excepción, abordan la materia desde una perspectiva externa, de allí que el libro del que se da cuenta conforma una novedad en tal respecto. En él, el autor, sociólogo de profesión y residente desde hace algún tiempo en Puerto Williams (isla Navarino), presenta un estudio monográfico basado en los testimonios de los habitantes del territorio (pobladores civiles e indígenas yámana), que dan cuenta de sus percepciones y sentimientos referidos a la historia reciente del mismo desde mediados del siglo XX, incluyendo tanto como ha podido saberse acerca del período previo al establecimiento de la Armada de Chile en el área, como agente de la acción y preocupación del Estado, hasta el presente. Aunque hay apreciaciones discutibles del autor que consideramos ser más bien el fruto de un información insuficiente, es evidente que el trabajo monográfico de que se trata representa una contribución de interés, útil de cualquier modo para la consideración integral y el mejor conocimiento del acontecer social, en especial tocante a la política oficial de cautela y fomento del desarrollo de un distrito que no por marginal geográficamente, ha sido y es, bajo diferentes respectos, de interés permanente para Chile.

Mateo Martinic B.

MAGALLANES DESDE EL AYER. *Por Ernesto Fernández de Cabo Arriado. Methanex-I. Municipalidad de Punta Arenas. 19 x 25 cms. 175 págs. Ilustraciones y mapas. Punta Arenas, 2006.*

El hombre se debe a su terruño. De manera insensible el entorno natural y humano van formando su idiosincrasia en el curso de su existencia, es decir, su forma de ser caracterizadora. La Patago-

nia, región donde lo telúrico adquiere una fuerza expresiva particular y cuyo poblamiento ha sido toda una epopeya de esfuerzo y paciencia, señala definitivamente a sus hijos. Parte de ese influjo radica en la fuerza inspiradora de su historia recogida por investigadores y escritores, acontecer del pasado hermoso y diferente al de otras regiones chilenas, que merece ser conocido y divulgado. De allí que el autor, ya con experiencia historiográfica a cuestas, busca ahora con esta obra singular y usando de su experiencia pedagógica poner a disposición de la gente común un libro particularmente didáctico en su modalidad, destinado a facilitar tanto la información, cuanto la retención de los hechos y personajes de nuestro ayer.

La selección de sucesos y protagonistas no es arbitraria y, por tanto, procura hacer una síntesis variopinta que permite ilustrar, entender y valorar el calidoscopio del pasado. Creemos que el lector sabrá sacar provecho de esta forma diferente de contar la historia regional y contribuirá a su divulgación, que es el fin último de todo esfuerzo del género.

Tan loable iniciativa de Ernesto Fernández de Cabo Arriado merece el reconocimiento y respaldo de los lectores magallánicos y, para ello, qué mejor que acogerla como se merece y promover su difusión.

Mateo Martinic B.

HECHO EN PATAGONIA. LA HISTORIA EN PERSPECTIVA REGIONAL. *Por Susana Bandieri, Graciela Blanco y Gladis Varela, Directoras. Centro de Estudios de Historia Regional (CEHIR), Facultad de Humanidades, Universidad Nacional del Comahue. 17 x 21,5 cms. 490 págs. Buenos Aires, 2006.*

El libro que se presenta reúne un conjunto de trabajos, fruto de otras tantas investigaciones sobre temáticas históricas regionales realizadas desde diferentes puntos de vista, en procura de disponer de información suficiente acerca de la compleja red de relaciones (económicas, sociales, culturales y políticas) que tuvieron vigencia en la Patagonia desde mediados o fines del siglo XVIII hasta aproximadamente el medio siglo XX. En conjunto, los trabajos incluidos en el libro, conforman, desde diferentes ámbitos espaciales y temporales, nuevos y valiosos aportes para el conocimiento de procesos históricos vinculados a la región patagónica. En suma, una

contribución académica relevante y estimulante para el adelanto del conocimiento histórico sobre una región siempre interesante.

POR SI QUEDE. HISTORIAS DE POBLADORES Y VIAJEROS EN LA PATAGONIA AUSTRAL CONTADAS EN EL FOGÓN POR ELLOS MISMOS. Por Jorge A. Cramer. Ediciones Photo Design. 19 x 26 cms. 435 págs. Ilustraciones y mapas. Buenos Aires, 2006.

La Patagonia como territorio singular que es, por las características geográficas y ambientales, y por sus formas físicas tan disímiles en su vastedad que corre entre el Atlántico y el Pacífico, abarcando todo el gran término continental e insular de América, ha sido, también, una región que acogió a cantidad de personajes no menos singulares: exploradores y misioneros, pioneros emprendedores y pobladores esforzados, en fin, hombres y mujeres que han dejado de cualquier modo sus huellas en la historia de un siglo y medio a esta parte.

De algunos se sabe por sus escritos y de otros por los que terceros supieron o recogieron y publicaron, pero de muchos otros se conoce poco y nada, y no cabe duda de que no es escaso el acervo informativo que todavía permanece oculto en las páginas amarillentas de libretas de notas o en cartas familiares, a modo de bien o mal hilvanados recuerdos. Pero, para grata sorpresa de los interesados en los temas de Patagonia, de pronto la casualidad permite dar con uno que otro manuscrito que contiene reminiscencias vitales y que, a veces, incluso permite iluminar períodos extensos del acontecer referido a lugares que han permanecido hasta hace poco en la penumbra de la historia.

Tal ha acontecido con los diarios y la correspondencia epistolar de los cinco hermanos Lively, dos de ellos particularmente, Joe y Gerald John "Jack", que arribaron uno tras otro viniendo como inmigrantes desde su natal Inglaterra hasta la Patagonia austral entre las postrimerías del siglo XIX y los principios del XX. Se inició así un ciclo existencial familiar signado por un auténtico pionerismo, en el que se fueron involucrando sucesivamente los hermanos, aunque de diferente modo y con distinto resultado, y que transcurrió geográficamente entre las riberas del estrecho de Magallanes (Punta Arenas, Oazy Harbour, San Gregorio) y la zona noroccidental de Santa Cruz, ya en la Patagonia central, aunque

con interludios en distritos atractivos como Ultima Esperanza y otros territorios andinos, para acabar con la radicación en las casi remotas y vírgenes tierras bañadas por la sección oriental del lago San Martín, donde la trashumancia de años concluyó en asentamiento colonizado.

De todo lo acontecido, con riqueza descriptiva, se fue dejando constancia en anotaciones cotidianas en diarios personales y relaciones en cartas familiares, conjunto devenido al fin en un acervo informativo preciado por demás que ha conseguido recuperarse de herederos familiares y tenedores de facto.

Este es, literalmente, el tesoro que Jorge A. Cramer, él mismo un ingeniero enamorado que eligió la Patagonia para quedarse a vivir, ha recogido y lo ha puesto a disposición de los lectores en un libro de críptico título, tanto que ha debido complementarse para su mejor comprensión. En él la rica y apasionante historia familiar de los hermanos Lively se da a conocer en un contexto apropiado de tiempo y circunstancias históricas –todo un acierto del autor–, que sitúa cabalmente al lector, por ignorante que el mismo sea respecto del acontecer patagónico y del mundo de otrora, para hacerle comprender la singularidad del territorio y la fuerza de su atracción sobre el ser humano, razón suficiente para pequeñas historias. Cramer escribe sobre todo ello, y transcribe cuando corresponde, adentrándose en las vidas personales de los hermanos protagonistas, abundantes en incidencias y sucesos de diferente orden y grado, que en su conjunto, permiten comprender la intensidad anímica de la vida patagónica de la época de los pioneros pobladores, en especial de cuantos eligieron los parajes más ásperos para radicarse, como son algunos de los distritos interiores de la Patagonia austral. El estilo ameno y fácil, a veces irónico y con toques de humor fino, hace que la lectura sea apasionante, sensación que se hace más grata con el complemento iconográfico y cartográfico de cuidadosa selección y preparación, en un libro de gran formato y excelente factura editorial.

En definitiva, *Por si Quede*, de Jorge A. Cramer, es un libro que ha venido a enriquecer la gran historia patagónica en la veta de los acontecimientos personales y las historias locales, tan necesarios para la mejor comprensión del conjunto, y que no sólo merecer ser leído, sino releído.

Mateo Martinic B.

ETNOGRAFÍA DE LOS INDIOS YAGHAN EN LA MISIÓN CIENTÍFICA DEL CABO DE HORNO 1882-1883. Por L. F. Martial, J. Deniker y P. Hyades. Editores científicos D. Legoupil y A. Prieto. Ediciones Universidad de Magallanes-Instituto Francés de Estudios Andinos. 17 x 24 cms. 332 págs. Ilustraciones y mapa. Punta Arenas, 2007.

Este libro representa un importante esfuerzo editorial de la Universidad de Magallanes (UMAG) y del Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA), para poner a disposición de los lectores de habla hispana un clásico de la literatura científica de fines del siglo XIX. Debemos agradecer también el valioso trabajo editorial desplegado por Dominique Legoupil y Alfredo Prieto para llevar a buen término esta tarea.

La *Misión Scientifique du Cap Horn* fue organizada por los Ministerios de Marina y de Educación de Francia y supervisada por una comisión de la Academia de Ciencias. Se desarrolló en el contexto de un gran proyecto internacional de exploración y conocimiento científico, como fue el *Primer Año Polar*, un proyecto internacional de vasto alcance, que contó con la cooperación de once países europeos y Estados Unidos.

La Misión Francesa, partió de Cherburgo en la nave *Romanche*, el 17 de julio de 1882, al mando del comandante Luis-Ferdinand Martial. Junto a él viajaba un gran número de oficiales, científicos y marineros. Permanecieron un año navegando en los archipiélagos fueguinos, invernaron en la base instalada en bahía Orange, en la parte oriental de la isla Hoste, próxima al cabo de Hornos. Se dedicaron a variados estudios: meteorología, magnetismo terrestre, constitución química de la atmósfera, geología, botánica, zoología, antropología y etnografía. Todos los expedicionarios regresaron de esta larga aventura en octubre de 1883 y los resultados del viaje terminaron de ser publicados en 1891.

En esta nueva edición se incluye el conjunto de informaciones relativas a los nativos de los archipiélagos fueguinos, comprendidas en la historia de viaje, del comandante Martial y sus observaciones relativas a los indígenas (que corresponde al Tomo I original), y en la parte referida a Antropología y Etnografía, de Hyades y Deniker (que corresponde al Tomo VII original). De este modo, el lector puede acceder en forma fácil a todo el conjunto de información referida a los fueguinos, contenida en

los volúmenes originales. Es importante destacar además que en la presente edición se incluye también la reproducción de fotografías de la Misión Científica al Cabo de Hornos, que no fueron incluidas en la edición original.

Los textos originales de la presente obra son precedidos por un prólogo bien documentado, de Legoupil y Prieto. Los autores presentan un análisis que facilita al lector conocer los motivos y los pormenores del viaje emprendido por la Misión Científica al Cabo de Hornos, hacia fines del siglo XIX.

La primera parte del libro se refiere a la visión de los indígenas según Martial. Se incluyen extractos del diario de viaje del comandante y su visión etnográfica de los fueguinos. Debe mencionarse que en sus descripciones está presente, de algún modo, la visión europea de la época, desde la mirada del mundo “civilizado” hacia “el salvaje”, que se encuentra condenado a un estadio inferior de desarrollo, en la larga cadena que debe conducir a las sociedades hacia el mundo del progreso ilimitado, según la visión positivista predominante en esos tiempos. En dicho contexto son comprensibles las expresiones contenidas en esta primera parte “La alimentación de estos infelices salvajes...” o bien “la existencia nómada a la cual está condenado...” (el *yaghan*), o por último, “Esas piedras, que son por cierto más preciosas para estos desgraciados...”. Sin embargo, las observaciones y descripciones de Martial sobre los *yamana* (*yaghan*), son detalladas y cuidadosas en los diferentes temas que trata y son de especial interés dado que se realizan en forma temprana, entre 1882 y 1883. Conviene recordar también que Martial murió en forma prematura y su historia de viaje debió ser terminada, a partir de sus escritos, por la Comisión del Cabo de Hornos, con la participación de sus principales tenientes. Por tanto, es posible suponer que algunos de los conceptos utilizados pudieron no ser necesariamente de su autoría.

La segunda parte, corresponde a la visión de los indígenas según Hyades y Deniker. La información comprende la historia de los viajes entre los fueguinos, la división de los fueguinos en “pueblos”, la procedencia de los *yaghan*, su país, sus hábitos y costumbres, los caracteres fisiológicos, sus patologías, los aspectos psicológicos, el lenguaje, y las explicaciones de las ilustraciones que acompañan al texto. Esta parte del libro contiene la información

más sustantiva del largo trabajo antropológico y etnográfico realizado por la Misión Francesa con los *yamana* y que constituye un aporte fundamental al conocimiento de los grupos fueguinos más australes. El lenguaje se ajusta a una lectura más sensible de los grupos humanos investigados, donde prima el concepto de “pueblo” o “pueblo indígena”. El concepto del “salvaje”, cuando se hace presente, aparece más suavizado, más en concordancia con la imagen del “buen salvaje”.

Tanto el texto de Martial como el Hyades y Deniker entregan también algunos importantes antecedentes de carácter general sobre los grupos fueguinos *Kawéskar (alakaluf)*, y *selk'nam (ona)*, que están más desarrollados en la segunda parte de la obra.

Debe destacarse además que la información acerca de los grupos *yamana*, relevada cuidadosamente en terreno por la Misión Francesa e incluida en este importante libro, fue obtenida en una época temprana de contacto entre los blancos y los *yamana*, época para la cual contamos además con la información proporcionada por el misionero Thomas Bridges, lo que permite una comparación entre dos valiosas fuentes.

En síntesis, la presente edición corresponde

a un esfuerzo editorial que merece todo nuestro reconocimiento y que permite una amplia distribución de una obra que hasta hace poco se podía encontrar en escasas bibliotecas especializadas. Hoy está disponible tanto para el análisis del especialista como para el disfrute de los lectores interesados en estos temas relativos a los antiguos procesos de poblamiento en el extremo más austral del continente americano.

Mauricio Massone M.

